

「ベトナム繊維産業における事業開発の鍵」

ベトナムにおいて繊維・衣類は主要産業となってきた。このため、これらの産業を育てることは重要である。繊維・衣類事業者のほとんどは中小事業者だ。それゆえ大量のエネルギー消費・水使用に加え、製造工程からは大量の汚染水が排出される。環境保護の要件と新たな時代の消費トレンドのもと、ベトナム企業 T&G は製造工程にグリーン技術を採用している。限りある財源で、正しいグリーン技術を選択することが繊維産業・染色メーカーにとって重要となる。具体的には、排出処理技術、ボイラーガス回収ユニット、自然染め等の最新染色技術、酵素触媒、冷却クッション束、超音波、超臨界 CO₂ などである。グリーン技術の適用はベトナムの繊維・衣類産業に多くの利点をもたらした。一方、このような技術を採用することにより、多くの中小ビジネスに財務的な問題を引き起こしている。

“Green technology - The key to development of Vietnamese textile enterprises”

Textile and garment have become key industry in Vietnam, therefore, it is important to continue to develop this industry. The majority of textile and garment enterprises are SMEs. The production process of Vietnam's textile and garment industry, however, consumes a lot of energy and water and producing wastewater with high pollutant load. With the requirements of environmental protection and new consumption trends, Vietnamese T&G enterprises have been adopting green technology in their production. With limited financial capacity, therefore choosing the right green technology is an important issue for Vietnamese textile and dyeing enterprises. Some Vietnamese textile and dyeing enterprises have installed and used green technologies in their production, such as: emission treatment technology through boiler gas collection unit; New dyeing technologies, including natural dyes, enzyme-assisted, cold batch pad, ultrasonic, supercritical CO₂, etc. The application of green technology has brought many advantages to Vietnamese textile and garment enterprises. In addition, financial difficulties make the application of this technology still a big problem for many Vietnamese small and medium enterprises in this field.